



CHURCH OF THE

*Good Shepherd*

3200 HARBOR STREET, PITTSBURG, CA 94565

*One Flock, One Family, Living and Sharing  
the Love of Christ*

Phone: 925-432-6404

Email: [office@goodshepherdpittsburg.org](mailto:office@goodshepherdpittsburg.org)

[www.goodshepherdpittsburg.org](http://www.goodshepherdpittsburg.org)



**JULY 21, 2024**



### 16TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

When he disembarked and saw the vast crowd,  
his heart was moved with pity for them, for they  
were like sheep without a shepherd. - Mk 6:34

### 16° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Quando Jesús desembarcó, vio una numerosa multitud  
que lo estaba esperando y se compadeció de ellos,  
porque andaban como ovejas sin pastor. - Mc 6, 34

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD, Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano, ©LPI

### PARISH OFFICE HOURS

**Monday—Thursday: 8am—12 pm & 1 pm-4pm**

**Fridays: 9am– 12:pm & 1pm- 3pm**

*(covered by volunteers with limited service)*

### MASS SCHEDULE

**Sundays:** 8am, 10am (livestreamed)

12 noon, 3pm Espanol & 4:30pm

(1st Sunday of month) French

**Mon-Fri:** 7:30 am (livestreamed)

**1st Fridays:** 7:00 pm (livestreamed)

**Saturdays:** 8 am (livestreamed) & 5:30 pm (Vigil)

**Holy Days:** 7:30am (Ls), 6:30pm (Ls) & 7:30pm (Sp)

**Morning Prayer:** Liturgy of the Hours/ Rosary 7:00 am

**Confessions: Fridays:** 8 am-9 am

**Saturdays:** 4pm-5 pm or by appointment

**Adoration: Fridays:** 8 am-9 am;

**1st Fridays:** 8am-7pm

**Adoration in the Chapel** (door code required ~call parish office).

**Devotions:** Divine Mercy Monday-Friday after 7:30 am Mass

Our Lady of Fatima/Perpetual Help~1st Saturday

Santo Niño~2nd Saturday

Divine Mercy~3rd Saturday

Saint Padre Pio~4th Saturday

Healing Mass & OL of Manaoag ~5th Saturday

*(All devotions take place following 8:00 am Mass)*

**Baptisms:** In order to make baptismal arrangements contact

[Carmen@goodshepherdpittsburg.org](mailto:Carmen@goodshepherdpittsburg.org) or

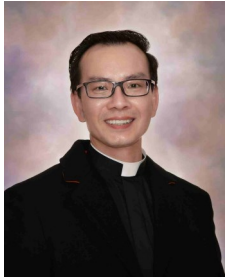
[Lorena@goodshepherdpittsburg.org](mailto:Lorena@goodshepherdpittsburg.org)

**Marriages:** In order to make marriage arrangements  
contact [carmen@goodshepherdpittsburg.org](mailto:carmen@goodshepherdpittsburg.org) 6 months  
prior to marriage date.

**Funeral Arrangements:** Should be arranged by family,  
church and mortuary. Normal Christian burial consists of  
Vigil Service, Holy Mass and Burial in a Catholic Ceme-  
tery. Any other arrangements should be discussed with parish  
priest.

**ANOINTING OF THE SICK HOTLINE: 510-259-8706**

## 16th Sunday in Ordinary Time, Year B



*The apostles gathered together with Jesus and reported all they had done and taught. He said to them, "Come away by yourselves to a deserted place and rest a while" (Mark 6:30).*

It is important to take a break in life, to move away from the busy routine to pray and rest. The Bible tells us that God took a break from work when he created the world.

Jesus took his breaks for prayers and rest during his mission. So it is not surprising that our Lord Jesus encouraged his disciples to take a break; and he is telling us today to find time to rest as well. There is a rhythm that we need to maintain in life. The

rhythm of rest and work. We cannot work until we have our rest and we cannot rest until we have worked. There are two dangers in life: First, danger of too much activity, when we spend all the time in the day working, making money or being entertained. Second, there is a danger of too much withdrawal. Our goal is to make even between these two extremes, to balance work and rest. The whole trouble in our lives is that we give God no opportunity to speak to us because we don't know how to be still and to listen. We give God no time to recharge us with spiritual energy and strength.

So set your time for prayer and rest. Because in the end, what goes with you is not what you have but who you are, your joyful and healthy soul. Jesus himself took his breaks for prayers and rest. This gave him a chance to be attuned to the needs of the people and refocused his priorities. That's why he was moved with pity when he saw people like sheep without shepherd. We hear our Lord telling us in today's Gospel to maintain balance in life: of work and of rest. Work enough to make ends meet, and also to set aside time for break, to rest and to pray.

I know of many people who set aside this time off at least half an hour to pray to reflect on the day gone by, to get spiritually recharged. The more often you make time for the Lord in your life, the more you will discover that the words of today's responsorial psalm are true for you.

*"The Lord is my shepherd: I shall not want. In verdant pastures he gives me repose; beside restful waters he leads me; he refreshes my soul."*

Blessings, Fr. Thi Hoang

## 16° Domingo del Tiempo Ordinario, Año B

*Los apóstoles se reunieron con Jesús y le contaron todo lo que habían hecho y enseñado. Él les dijo: "Venid vosotros solos a un lugar desierto y descansad un poco" (Marcos 6:30).*

Es importante hacer una pausa en la vida, alejarse de la ajetreada rutina para orar y descansar. La Biblia nos dice que Dios tomó un descanso del trabajo cuando creó el mundo. Jesús tomó descansos para orar y descansar durante su misión. Por eso no sorprende que nuestro Señor Jesús animara a sus discípulos a tomar un descanso; y hoy nos dice que busquemos tiempo para descansar también. Hay un ritmo que debemos mantener en la vida. El ritmo de descanso y trabajo. No podemos trabajar hasta que descansemos y no podemos descansar hasta que hayamos trabajado. Hay dos peligros en la vida: Primero, el peligro de demasiada actividad, cuando pasamos todo el tiempo del día trabajando, ganando dinero o entreteniéndose. En segundo lugar, existe el peligro de una excesiva retirada. Nuestro objetivo es equilibrar estos dos extremos, equilibrar trabajo y descanso. El problema de nuestras vidas es que no le damos a Dios la oportunidad de hablarnos porque no sabemos cómo estar quietos y escuchar. No le damos tiempo a Dios para que nos recargue con energía y fuerza espiritual.

Así que establece tu tiempo para la oración y el descanso. Porque al final lo que se va contigo no es lo que tienes sino lo que eres, tu alma alegre y sana. El mismo Jesús tomó sus descansos para orar y descansar. Esto le dio la oportunidad de estar en sintonía con las necesidades de la gente y replantear sus prioridades. Por eso se compadeció al ver personas como ovejas sin pastor. Escuchamos a nuestro Señor diciéndonos en el Evangelio de hoy que mantengamos el equilibrio en la vida: de trabajo y de descanso. Trabajar lo suficiente para llegar a fin de mes, y también reservar tiempo para el descanso, el descanso y la oración.

Conozco a muchas personas que reservan este tiempo libre al menos media hora para orar, reflexionar sobre el día pasado y recargarse espiritualmente. Cuanto más a menudo dediques tiempo al Señor en tu vida, más descubrirás que las palabras del salmo responsorial de hoy son verdaderas para ti.

*"El Señor es mi pastor: nada me faltará. En verdes pastos me da reposo; junto a aguas tranquilas me guía; Él refresca mi alma".*

Bendiciones, P. Thi Hoang

Dearest Parishioners,

No word can express our gratitude to you for your generous hearts to give your time, talents and treasures, helping us keep our parish up on running smoothly. Many of you are on vacation during the summer, please keep remembering us in your weekly donations.

To make your giving easy and convenient, we have created a QR code for your Online Donations found in back of the church's pews. You just need to use your phone, open the camera, point the camera at the QR code, then tap the link that appears on your device. It will lead you to the Donations page. It is safe and secure. Once again thank you so much for your generosity.

God bless your good hearts.

God is good! All the time!



**CASINO BUS TRIP  
CACHE CREEK RESORT &  
CASINO (5 hours)**

**SATURDAY - AUGUST 10, 2024**

9:00 AM- check in @Church of the  
Good Shepherd 3200 Harbor  
St., Pittsburg

9:30 am - departure time

5:30 pm - drop off @Church of the  
Good Shepherd

**Cost: \$45.00 per person Refund: \$20 free play  
with ID**

**\*\*\*\*On board snacks and water\*\*\*\*  
\*\*Bingo, raffles, and a lot of  
fun\*\*\*\***

**For reservation:**

**Feli Buettner (925) 207-3501**

**Alma Espiritu (925) 597-2515**

Zelle o\_k to : Alma Espiritu (925) 597-2515

Memo: type in Casino trip and your name

**Hosted by: YLI and OMOPH**

**All passengers must bring a valid govern-  
ment photo ID**



**SAINT MARTHA FEAST DAY CELEBRATION**

Everyone is invited to attend the Feast Day of SAINT MARTHA on July 29, 2024 at 7:30 am mass. A simple reception to follow in front of the church. There will be 9 days novena prayer from July 20-28 after the 7:30 am mass in the church.

Below is the Mass Sponsorship form. If you would like to be a mass sponsor, please fill in the form below and send the form and payment to: Mercy Cruz 408-960-9737; Marina Bond 925-203-0113; Ellen Vilorio 925-642-3339. Thank you.

**Church of the Good Shepherd**  
3200 Harbor Street, Pittsburg, CA 94565

**MASS SPONSORSHIP Feast/Masses**

DATE	July 29, 2024 – Monday at 7:30 am Mass
MASS (indicate feast name)	Feast of Saint Martha
DONATION AMOUNT: <small>If in check, please use "Church of the Good Shepherd" as payee</small>	
NAME/s of SPONSORS/s <small>(Please write the name legibly and as you want it read at mass or shown in program)</small>	
INTENTIONS/s	
Signature of Sponsors	
Sponsor's Telephone no.	

*Please return completed form with your payment to: Mercy Cruz 408-960-9737;  
Marina Bond 925-203-0113; Ellen Vilorio 925-642-3339*



**Summer Bible Camp for Kids**

All children from 1st grade to 6th grade are invited to join our Summer Bible Camp taken place on August 5th-August 9th from 10am –1pm. Contact the Parish Office for registration!

**Faith Formation Registration for 2024-2025. Here are the details:**  
**Registration begins June 17th and throughout the summer**

**A Baptism and Birth Certificate are required with your child's registration form.**

**Classes Offered:**

**RCIC (Rite of Christian Initiation for Children; Eng. only):** Class for children 7 years and older to receive the Sacrament of Baptism at Easter Vigil. The program starts in September and ends in April. It is held on Sunday mornings.

**Starting Date: Sunday, September 15th in Parish Hall from 11:00am-12:00pm (after 10am Mass)**

**RCIA and Adult Confirmation (Eng. & Span. Classes):** Class for adults that are interested in receiving Baptism, First Communion, and/or Confirmation. It is held on Monday evenings.

**Starting Date: Monday, September 23rd in Office or Parish Hall from 7:00pm-8:30pm.**

**First Holy Communion:** 2 year program, no matter what grade you start. Classes are on Sundays.

**Starting Date: Sunday, September 15th. 9-9:50am (Eng.), 1:10-1:50pm(Eng. & Span.), and 2:00-2:50pm (Span. only).**

**EDGE:** Our middle school program to get ready for confirmation program and receive sacraments if needed. Classes are on Wednesday afternoons.

**Starting Date: Wednesday, September 18th in the Parish Hall from 4:30-5:30pm.**

**Continuing Faith Formation /Post Holy Communion Class:** Class to further education after receiving First Communion. It is held on Wednesdays in the afternoon.

**Starting Date: Wednesday, September 18th in Parish Hall from 3:00-4:00pm.**

**Youth Confirmation Program.** This is 2 year program. This program is for all high school students who want to receive the sacrament of Confirmation. Classes are on Sundays.

**Starting date: Sunday, September 15 in the Parish hall at 11:15am– 12:45pm**

**Parent Sessions (First Communion and Youth Confirmation Parents):** Mandatory Parent Sessions offered once a month in English and Spanish. Classes are held the same time your child/children are in their classes. Parents must attend 5 out of the 7 sessions.

**To register, you can do it in-person at the Parish Office or go to our website**

[www.goodshepherdpittsburg.org](http://www.goodshepherdpittsburg.org)

Click—Religious Education and then Click—Registration Information. You will then find links to our forms and payment.

Fill out the form, attach required documents, and then you can email them to

[klarisse@goodspeherdpittsburg.org](mailto:klarisse@goodspeherdpittsburg.org)

**EDGE Leaders and Wednesday Catechists Needed:** We are looking for people who want to share their faith, teaching Post Holy Communion Classes and Edge Program on Wednesday afternoons from 3:00pm to 5:30pm, in a fulfilling ministry, making friends and becoming more involved in the church. You will be trained and all curriculum will be provided for you. If you are interested in teaching or just have questions, please contact Klarisse at (925)432-6404x21 or by email [klarisse@goodshepherdpittsburg.org](mailto:klarisse@goodshepherdpittsburg.org)



**Do you feel called to come back to the Catholic Church  
or to complete the Sacraments of Initiations?**

Join our RCIA & Adult Confirmation Program which will begin in September of this year. For more information, please contact our faith formation office at 925-432-6404.

**Registro de formación de fe para 2024-2025. Aquí están los detalles:**

**La inscripción comienza el 17 de junio y durante todo el verano.**

Se requiere un certificado de bautismo y nacimiento con el formulario de inscripción de su hijo.

**Clases ofrecidas:**

**RCIC (Rito de Iniciación Cristiana para Niños; solo en inglés):** clase para niños 7 años y más recibir el Sacramento del Bautismo en la Vigilia Pascual. El programa comienza en septiembre y finaliza en abril. Se lleva a cabo los domingos por la mañana.

**Fecha de inicio: domingo 15 de septiembre en el salón parroquial de 11:00 a. m. a 12:00 p. m. (después de la misa de 10 a. m.)**

**RICA y Confirmación de Adultos (clases de inglés y español):** Clase para adultos que estén interesados en recibir Bautismo, Primera Comunión y/o Confirmación. Se lleva a cabo los lunes por la noche.

**Fecha de inicio: lunes 23 de septiembre en la oficina o salón parroquial de 7:00 p. m. a 8:30 p. m.**

**Primera comunión:** Programa de 2 años, sin importar en qué grado comiences. Las clases son los domingos.

**Fecha de inicio: domingo 15 de septiembre. 9-9:50 a.m. (inglés), 1:10-1:50 p.m. (inglés y español) y 2:00-2:50 p.m. (español)**

**EDGE:** Nuestro programa de escuela intermedia(Middle School) para prepararse para el programa de confirmación y recibir los sacramentos si es necesario. Las clases son los miércoles por la tarde.

**Fecha de inicio: miércoles 18 de septiembre en el Salón Parroquial de 4:30 a 5:30 p.m.**

**Formación continua en la fe/Clase posterior a la Sagrada Comunión:** Clase para continuar sus estudios después de recibir la Primera Comunión. Se lleva a cabo los miércoles por la tarde.

**Fecha de inicio: miércoles 18 de septiembre en el Salón Parroquial de 3:00 a 4:00 p. m.**

**Programa de Confirmación Juvenil.** Este es un programa de 2 años. Este programa es para todos los estudiantes de secundaria que quieran recibir el sacramento de la Confirmación. Las clases son los domingos.

**Fecha de inicio: domingo 15 de septiembre en el salón parroquial de 11:15 a 12:45**

**Sesiones para padres (padres de Primera Comunión y Confirmación Juvenil):** Sesiones obligatorias para padres ofrecidas una vez al mes en inglés y español. Las clases se llevan a cabo al mismo horario que su(s) hijo(s) están en sus clases. Los padres deberán asistir a 5 de las 7 sesiones.

Para inscribirte puedes hacerlo presencialmente en la Oficina Parroquial o acceder a nuestra web

[goodshepherdpittsburg.org](https://goodshepherdpittsburg.org). Haga clic en—Educación religiosa y luego haga clic en—Información de registro

Luego encontrará enlaces a nuestros formularios y pagos. Complete el formulario, adjunte los documentos requeridos y luego podrá enviarlos por correo electrónico a [klarisse@goodshepherdpittsburg.org](mailto:klarisse@goodshepherdpittsburg.org)

**Se necesitan líderes EDGE y catequistas para los miércoles:** Buscamos personas que quieran compartir su fe, impartiendo Clases Post Sagrada Comunión y Programa Edge los miércoles por la tarde de 3:00pm a 5:30pm, en un ministerio pleno, conociendo amigos e involucrándose más en la iglesia. Se le capacitará y se le proporcionará todo el plan de estudios. Si está interesado en enseñar o simplemente tiene preguntas, comuníquese con Klarisse al (925) 432-6404x21 o por correo electrónico. [klarisse@goodshepherdpittsburg.org](mailto:klarisse@goodshepherdpittsburg.org)

### **Campamento Bíblico de Verano para Niños**

Están invitados todos los niños de 1º a 5º de primaria, para unirse a nuestro Campamento Bíblico de Verano que va tomar lugar del 5 al 9 de agosto de 10am a 1pm.

¡Comuníquese con la Oficina Parroquial para registrarse!





- July 20- Parish Hawaii Dinner Dance at 7pm
- August 5-9- Summer Bible Camp for Children
- August 15- Assumption 7:30am Mass and Procession 6:30pm and Bilingual Mass
- Sept 13- Fatima Procession 7pm
- Sept 15-Faith Formation begins
- Sep 23- RCIA begins
- Oct 6- Flock Party
- Oct 13- Fatima Mass and Procession 6:30pm
- Nov 1- All Saints- 7:30am; 12pm, 7pm Bilingual
- Nov 2- All Souls- 7:30am, 1pm Holy Cross Cemetery, 7pm Bilingual
- Nov 10- Craft Fair
- Nov 16- Appreciation dinner for volunteers at 7pm
- Nov 23 - Thanksgiving at 10am
- Dec 1- Advent
- Dec 6- Taize Prayer 7pm
- Dec 8- O.L of Guadalupe- 5am Mananitas and 3pm Mass
- Dec 14- Christmas Concert 7pm - Potluck Christmas Party
- Dec 16- Advent Reconciliation 7pm
- Dec, 24 Christmas Eve, 4pm, 6pm, 12Midnight
- Dec 25- Christmas Day: 8am, 10am, 12pm, 1:30pm
- Dec 31- New Year's Eve: 5:30pm Mass & 7pm Party

# JUBILEE PILGRIMAGE TO ITALY

## 11 DAYS: FEBRUARY 10-20, 2025

VENICE \* PADUA \* FLORENCE \* ASSISI \* ROME \* PAPAL AUDIENCE  
WITH THE VATICAN AND THE HOLY DOORS



Hosted by  
**FR. THI HOANG**



**\$3999 FROM SAN FRANCISCO\***

\*Air/land tour price is \$3469 plus \$530 gov't taxes/airline surcharges

For More Information, Please Contact:  
Tammy Vo  
Tel: (925) 698-4559  
Email: tammyhairtrends@gmail.com

**DON'T MISS OUT! SIGN UP TODAY!**



Retreat #3:  
**REPENTANCE AND FAITH**  
**Aug 17, 2024**  
**2 PM**  
Ministry Bdg  
Church of The Good Shepherd  
Keynote Speaker: Fr. Thi Hoang  
All Are Welcome!  
Please Invite your family and friends.

### SAINT PADRE PIO MINISTRY FOOD SALE!!!



Saint Padre Pio Ministry is having a **FOODSALE** after all masses on Sunday, July 28, 2024  
**LUMPIA 12 pcs. - \$10.00**  
**CHICKEN ADOBO, RICE, & LUMPIA COMBO - \$10.00**  
**PORK BBQ 3 pcs. - \$10.00**

For Pre-orders, please call or text Cora Clavel at 925 354 2259 or Cecille Perez at 925 300 6234  
 \*All proceeds for this Fundraising will go to the Church.

“ENJOY THE GOOD FOOD”

*Would you like to participate more during mass and become closer to the Lord, consider becoming an Extra Ordinary Minister of Holy Communion.*

*If you meet the following requirements, baptized, received confirmation if married, you must be married in the catholic church. Those interested in becoming an Extra Ordinary Minister of Holy Communion are invited to attend a procedural training on Wednesday, August 7<sup>th</sup> from 7:00 – 8:30 pm. in the Ministry Building. If you plan on attending, you must contact Ann & Bill Abitz at 432-3995 or the Rectory (432-6404) before August 6<sup>th</sup>.*

Mass Intentions July 22 – July 28, 2024

# Mass Intentions For The Week



Mon	7:30am	Flordeliza M. Fernando †
Tue	7:30am	Hernando Balce † Kenneth Burton †
Wed	7:30am	Flordeliza M. Fernando †
Thu	7:30am	Francine Confetti †
Fri	7:30am	Gene Herschelman †
Sat	8:00am	Tito Gonzalez † Brian A. Johnson †
	5:30pm	Jesusita Mesa † ( <i>Birthday</i> )
Sun	8:00am	Ifeoma Muonekwu ( <i>Birthday</i> )
	10:00am	Sal "Tudi" Bruno †
	12:00pm	Anthony Valenzuela †
	3:00pm	For the People of our Parish



**MANY MINISTRIES  
ONE CHURCH**  
BISHOP'S MINISTRIES APPEAL 2024

## 2024 Bishop's Ministries Appeal.

Our goal this year is: \$35,600.00 Let's work together to achieve our goal again this year.

Year to date we have raised \$20,696.77 (58.1%). Thank you so much for your support!

## Staff Contact Information

**Fr. Thi Van Hoang, Parochial Administrator**

925-432-6404 Ext. 11

Frthihoang@goodshepherdpittsburg.org

**Fr. Arn Cabrias, Priest in Residence**

arnuscab@gmail.com

**Deacon Alberto Cruz**

925-432-6404 Ext. 23, 415-310-0645

deaconalberto@goodshepherdpittsburg.org

**Dina Russell, Bookkeeper**

925-432-6404 Ext. 12

Dina@goodshepherdpittsburg.org

**Carmen Esquivel, Office Manager**

925-432-6404 Ext. 19

Carmen@goodshepherdpittsburg.org

**Klarisse Tan, Religious Education Coordinator**

925-432-6404 Ext. 21

Klarisse@goodshepherdpittsburg.org

**Lorena Reyes, Office & Faith Formation Assistant**

925-432-6404 Ext. 20

Lorena@goodshepherdpittsburg.org

**Dennis Riray, Music Director**

music@goodshepherdpittsburg.org

**Gerry Brochu, Maintenance**

Gerry@goodshepherdpittsburg.org

## Weekend of July 14, 2024

**1st Collection (Cash, Checks, EFT) \$10,588.50**

**2nd Collection (Cash, Checks, EFT) \$2,711.50**

Please help contribute for the smooth operation and good services of our parish. We appreciate your generosity and for making Good Shepherd a part of your family.

Also, please remember Good Shepherd when planning your last will and Testament.

*Thank you!*

### NEXT SUNDAY'S READINGS

2 KINGS 4:42-44

EPHESIANS 4:1-6

LUKE 7:16

### NEXT SUNDAY'S 2nd COLLECTION

**BISHOP'S APPEAL**